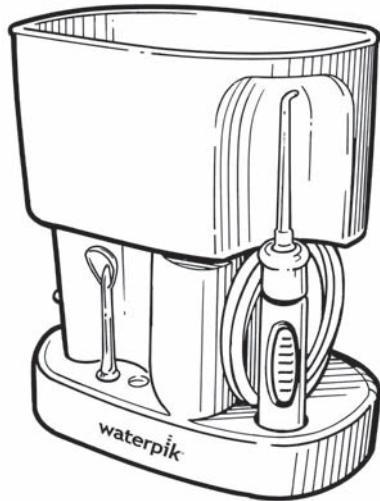


**waterpik®**  
treat yourself better™



**Waterpik® Dental Water Jets**  
**Waterpik® Mundduschen**  
**Hydropulseurs Waterpik®**  
**Idropulsori Waterpik® Dental Water Jet**  
**Waterpik® dentale waterjets**  
**Irrigador bucal Waterpik®**

.....  
[www.waterpik.com](http://www.waterpik.com)

## WELCOME

Congratulations! By selecting the Waterpik® Dental Water Jet you are now on your way to better gum health, and a healthier smile!

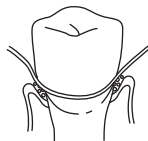
With a clinically proven combination of water pressure and pulsations, the Waterpik® Dental Water Jet removes harmful bacteria deep between teeth and below the gumline – where brushing alone won't reach.

Thank you for choosing the Waterpik® Dental Water Jet.

### Traditional Oral Care



Traditional brushing can't easily reach hidden food debris and harmful bacteria.



Flossing has limited access below the gumline.

### Oral Care With The Waterpik® Dental Water Jet



The Waterpik® Dental Water Jet removes trapped food debris and harmful bacteria.

**TABLE OF CONTENTS**

Important Safeguards	4
Product Description	6
Getting Started	8
Care of Your Waterpik® Dental Water Jet	13
Troubleshooting Guide	14
Limited Two-Year Warranty	15

## IMPORTANT SAFEGUARDS

### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, the basic safety precautions below should always be followed.

#### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

#### DANGER:

##### To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug product after using.
- Do not handle plug with wet hands.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub, shower stall or sink.
- Do not use while bathing.
- Do not immerse in water or other liquid.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
- Check the power supply cord for damage before the first use and during the life of the product.

#### WARNING:

##### To reduce the risk of burns, electric shock, fire, serious injury or damage to tissue:

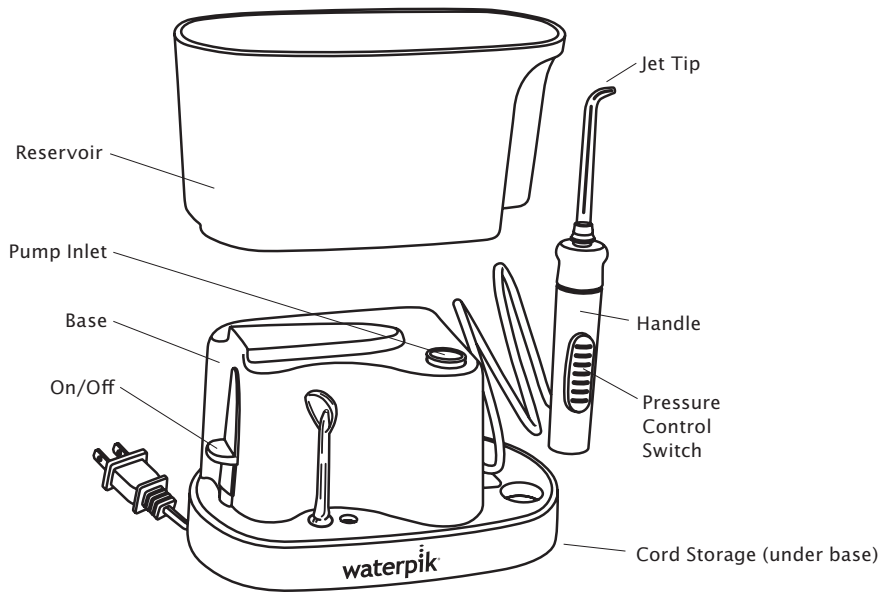
- Do not use this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into any liquid. Return the product to an authorized service center or Waterpik Technologies.
- Closely instruct and supervise children and individuals with special needs in the proper use of this product.
- Do not direct water under the tongue, into the ear, nose or other delicate areas. This product is capable of producing pressures that may cause serious damage in these areas. See operating instructions for correct usage.
- Use this product only as indicated in these instructions or as recommended by your dental professional.
- Do not use this product for more than 5 minutes in each two-hour period.

- Only use attachments, including jet tips, Pik Pocket® tips, tongue cleaner tips and orthodontic tips that are recommended by Waterpik Technologies.
- Do not remove the Pik Pocket® flexible tip from the clear shaft. If it separates for any reason, discard both the tip and shaft and replace with a new Pik Pocket® Tip.
- Fill reservoir with water or other recommended solutions only.
- Do not drop or insert any foreign object into any opening or hose.
- Keep electrical cord away from heated surfaces.
- Do not operate where oxygen or aerosol sprays are being used.
- Do not use outdoors.

- Do not use while wearing any oral jewelry. Remove prior to use.
- Do not use if you have an open wound on your tongue.
- If your physician or cardiologist has advised you to receive antibiotic premedication before dental procedures, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.

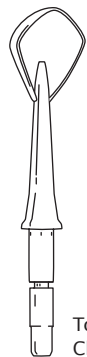
**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

## PRODUCT DESCRIPTION

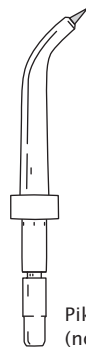




Jet Tip



Tongue  
Cleaner Tip



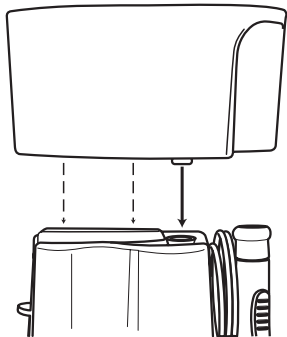
Pik Pocket® Tip  
(not standard in  
all models)

## GETTING STARTED

Plug the cord into an electrical outlet. If the outlet is controlled by a wall switch, be sure it is turned on.

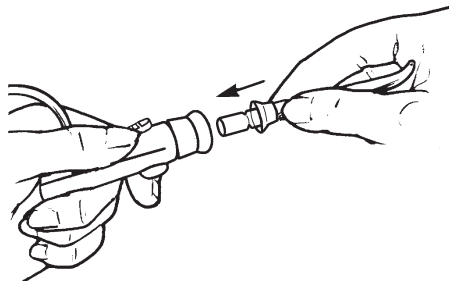
### Preparing the Reservoir

Remove reservoir from base. Fill the reservoir with lukewarm water. Replace the reservoir over the base and press down firmly.



### Inserting and Removing Tips

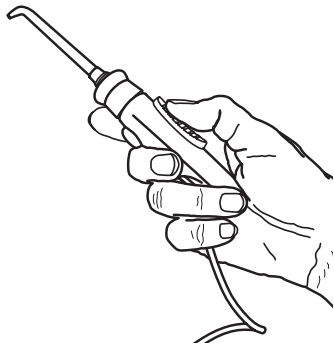
Pull the knob on the top of the handle toward the hose and insert tip into the center of the knob. The colored ring will be flush with the end of the knob if the tip is correctly locked into place. To remove tip from the handle, pull the knob on the top of the handle toward the hose and pull tip from handle.





### **Adjusting the Pressure Setting**

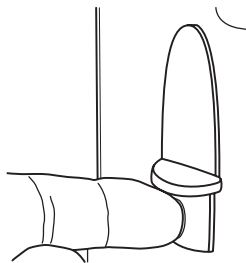
Slide the pressure control switch located on the handle to the lowest setting (towards the tip as far as possible) for first-time use. Gradually increase pressure over time to the setting you prefer – or as instructed by your dental professional.



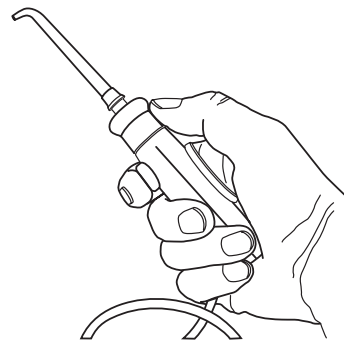
### **Placement in Mouth**

Lean low over sink and place the jet tip in mouth. Aim the tip toward teeth.

With your free hand, slide the on/off switch on the base of the unit to the "up" position. Set pressure at desired setting.



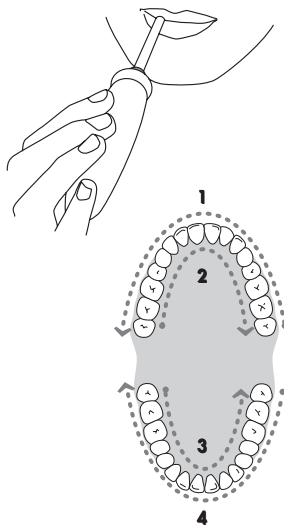
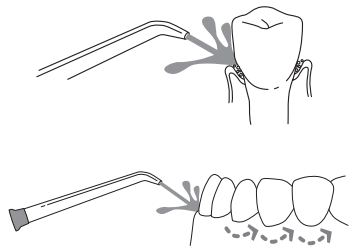
Direct the stream by turning the knob at the top of the handle.



## GETTING STARTED

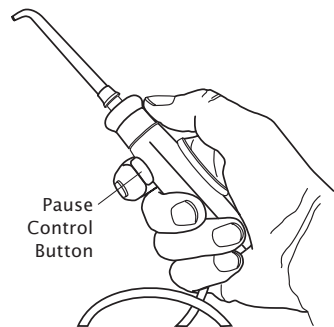
### Recommended Technique

Direct the jet stream at a 90-degree angle to your gumline. Close lips to avoid splashing but allow water to flow freely from mouth into the sink. For best results, start in the molar area (back teeth) working toward the front teeth. Glide jet tip along gumline and pause briefly between teeth. Continue until all areas around and between the teeth have been cleaned.



### Pause Control

You can temporarily stop the flow any time by pressing the pause button on the handle.



### When Finished

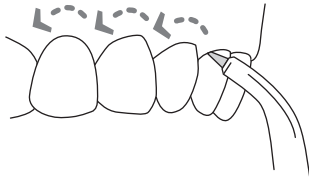
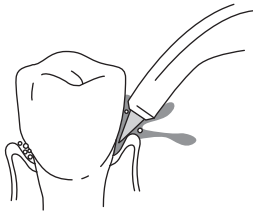
Turn the unit off. Empty any liquid left in the reservoir. Unplug the unit.

## SPECIAL TIPS

### Pik Pocket® Tip

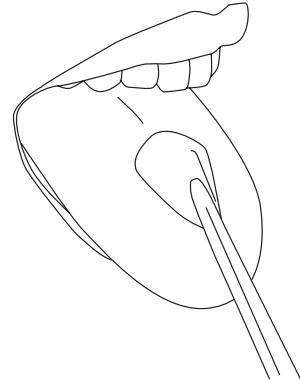
The Pik Pocket® Tip delivers water or anti-bacterial solutions deep into periodontal pockets.

To use the Pik Pocket® Tip, lean low over your sink and place the soft tip against a tooth at a 45-degree angle and gently place the tip under the gumline, into the pocket. Turn the unit on to the lowest pressure setting and clean by gently following gumline, inserting tip in between teeth. Continue tracing along the gumline until the reservoir is empty.



### Tongue Cleaner Tip

Lean over the sink. Place the tongue cleaner on your tongue and start the Dental Water Jet – use the lowest pressure setting, increase as comfortable. Gently place the tongue cleaner in the center/midline of your tongue about half way back and with light pressure pull forward.



## GETTING STARTED

### **Using Mouthwash and Other Solutions**

Your Waterpik® Dental Water Jet can be used to deliver mouthwash and antibacterial solutions. Ask your dental professional to recommend the appropriate solution for you. Note: use of some antibacterial solutions could shorten the life of your Waterpik® Dental Water Jet. If you have questions about using a particular solution in your Dental Water Jet, contact Waterpik Technologies customer service. After using any special solution in the reservoir, take a moment after every use to rinse the unit. Partially fill the reservoir with warm tap water. Aim the jet tip into your sink. Turn on the unit and let it run until empty. This will help keep the tip from clogging and help your unit to last longer.

## CARE OF YOUR WATERPIK® DENTAL WATER JET

Clean the product when necessary by using a soft cloth and mild non-abrasive cleanser.

Before cleaning, unplug from the electrical outlet.

Before exposing the Dental Water Jet to freezing temperatures, remove the reservoir and run the unit until completely empty.

### **Service Maintenance**

Waterpik® Dental Water Jets have no consumer-serviceable electrical items and do not require routine service maintenance. Repair of this product should be performed only by an authorized service center or by Waterpik Technologies. For all your service needs go to [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) and click on “product support” and “service locator” for your nearest service center. Refer to the serial and model numbers in all correspondence. These numbers are located on the bottom of your unit.

When outside the United States or Canada: Contact your local dealer or write Waterpik Technologies for the address of the nearest authorized service center.

Replacement jet tips/attachments are available from select retail stores or you may purchase them directly from Waterpik Technologies.

**TROUBLESHOOTING GUIDE**

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>CORRECTIVE ACTION</b>
<b>Jet Tips and Tongue Cleaner</b> Leakage between the tip and handle knob.	Tip not fully engaged.	Remove tip and reinstall.
<b>Pik Pocket® Tip</b> Tear in soft tip.	Tip is worn.	Replace with new tip.
<b>Dental Water Jet Base</b> Hose to the handle leaks.	Damage to the hose.	Can be replaced by authorized service center or contact Waterpik Technologies Customer Service Center for a self service repair kit.
Reservoir leaks.	Missing reservoir valve or reservoir valve is upside down.	Replace reservoir valve. (Call Waterpik Technologies Customer Service Center). Turn valve right-side up.
Inadequate pressure.	Reservoir not positioned properly.	Re-position reservoir. Press down firmly on the reservoir.
Unit doesn't start.	Motor not running.	Be sure outlet is functioning; test with another appliance (check electrical reset button and/or wall switch).

**LIMITED TWO-YEAR WARRANTY**

Waterpik Technologies warrants to the original consumer of this new product that it is free from defects in materials and workmanship for 2 years from the date of purchase. Consumer will be required to submit the original purchase receipt as proof of purchase date and if requested, the entire product, to support a warranty claim. Waterpik Technologies will repair or replace at its discretion any part of the product, which in its opinion is defective, provided the product has not been abused, misused, altered or damaged after purchase, was used according to instructions, and was used only with accessories or consumable parts approved by Waterpik Technologies. Installation is the responsibility of the consumer and is not covered by the warranty. This limited warranty excludes accessories or consumable parts such as jet tips, etc.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary, depending on the law in your place of residence.

## WILLKOMMEN!

Herzlichen Glückwunsch! Mit der Wahl der Waterpik® Munddusche sind Sie auf dem Weg zu gesünderem Zahnfleisch und einem gesünderen Lächeln!

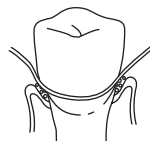
Mit einer klinisch bewährten Kombination aus Wasserdruck und Pulsierungen entfernt die Waterpik® Munddusche schädliche Bakterien, die tief zwischen den Zähnen und unterhalb des Zahnfleischrands sitzen, wo die Zahnbürste allein nicht hinkommt.

Vielen Dank, dass Sie die Waterpik® Munddusche gewählt haben.

### Herkömmliche Zahnpflege

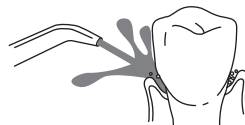


Beim Bürsten werden verborgene Speisereste und schädliche Bakterien nicht erreicht.



Zahnseide dringt nur begrenzt unter den Zahnfleischrand.

### Mundhygiene mit der Waterpik® Munddusche



Die Waterpik® Munddusche entfernt Speisereste und schädliche Bakterien.



## INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise	18
Produktbeschreibung	20
Inbetriebnahme	22
Pflege der Waterpik® Munddusche	27
Anleitung zur Fehlerbehebung	28
2-jährige Garantie	29

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Einsatz elektrischer Geräte müssen immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, insbesondere wenn Kinder anwesend sind.

#### LESEN SIE ALLE DIESE HINWEISE VOR INGEBRAUCHNAHME

### GEFAHR:

#### Zur Vermeidung von Stromschlägen:

- Ziehen Sie nach Gebrauch des Geräts immer den Netzstecker.
- Stecker nicht mit nassen Händen anfassen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht in die Badewanne, Dusche oder ins Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.
- Nicht beim Baden benutzen.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

- Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen sein sollte. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Stromkabel bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts und in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen untersuchen.

### WARNUNG:

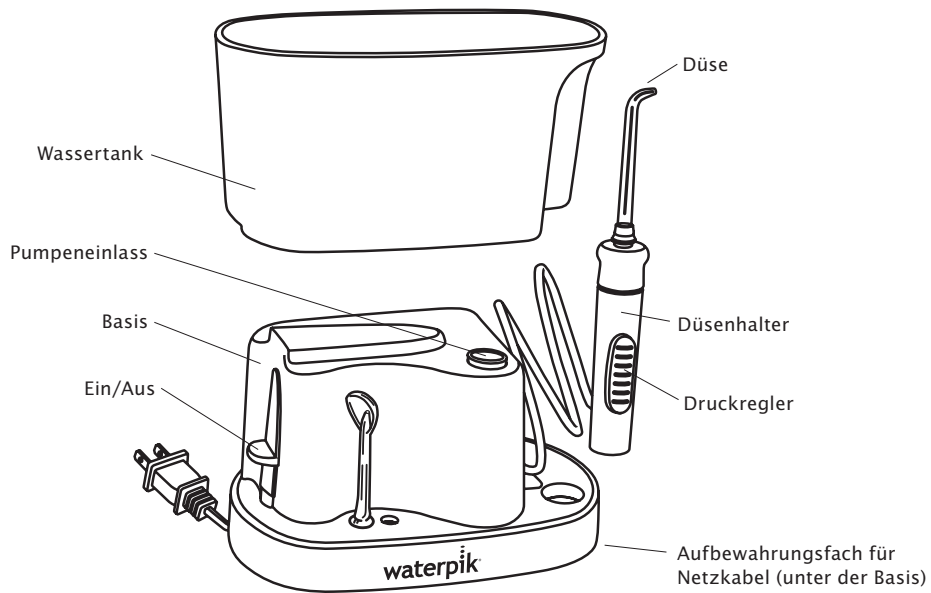
#### Vermeiden Sie Verbrennungen, Stromschlag, Feuer, schwere Verletzungen oder Gewebeschäden:

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn der Netzstecker oder das Kabel beschädigt sind, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, nachdem es herunter oder in eine Flüssigkeit fiel oder beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Kundendienst (vgl. beigefügte Adressenliste).
- Geben Sie Kindern und Personen, die besondere Hilfe benötigen, genaue Anweisungen zur richtigen Bedienung des Geräts.

- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, in die Ohren, die Nase oder auf andere empfindliche Bereiche. Das Gerät kann Druckwerte erzeugen, die in diesen Bereichen schwere Verletzungen verursachen können. Die richtige Handhabung ist in der Bedienungsanleitung erläutert.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend der Angaben in dieser Anleitung oder gemäß der Empfehlungen Ihres Zahnarztes.
- Das Gerät darf innerhalb von jeweils zwei Stunden nicht länger als 5 Minuten in Betrieb sein.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör von Waterpik Technologies, nämlich Düsen, Pik Pocket® Subgingival-Düsen, Zungenreiniger und orthodontische Düsen.
- Von der Spitze der Pik Pocket® Subgingival-Düse nicht den Weichgummiaufsatz ablösen. Sollte dies doch vorkommen, entsorgen Sie die alte Düse und verwenden Sie eine neue Subgingival-Düse Pik Pocket®.
- Füllen Sie den Wassertank nur mit Wasser oder anderen empfohlenen Zusätzen.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in eine der Öffnungen oder Schläuche geraten.
- Das Stromkabel darf nicht in die Nähe von heißen Oberflächen gelangen.
- Während des Gebrauchs der Munddusche keine Spraydosen verwenden.
- Nicht im Freien benutzen.
- Nicht verwenden, wenn Mundschmuck getragen wird. Diesen zuerst ablegen.
- Nicht bei offenen Wunden an der Zunge verwenden.
- Wenn Ihr Arzt oder Kardiologe die Einnahme von Antibiotika vor einer Zahnbehandlung empfohlen hat, sprechen Sie mit Ihrem Zahnarzt sprechen, bevor Sie dieses Gerät oder ein beliebig anderes Hilfsmittel zur Mundhygiene verwenden.

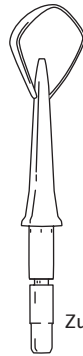
**BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

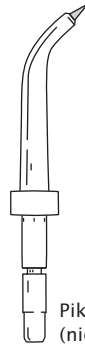




Düse



Zungenreiniger

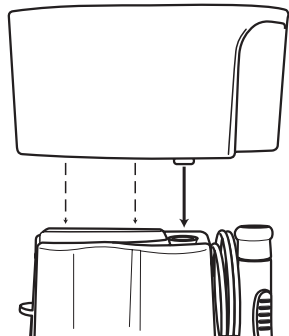
Pik Pocket® Düse  
(nicht Standard bei  
allen Modellen)

## INBETRIEBNAHME

Netzkabel in eine Steckdose einstecken. Wenn die Steckdose über einen Wandschalter ein- und ausgeschaltet werden kann, muss dieser eingeschaltet sein.

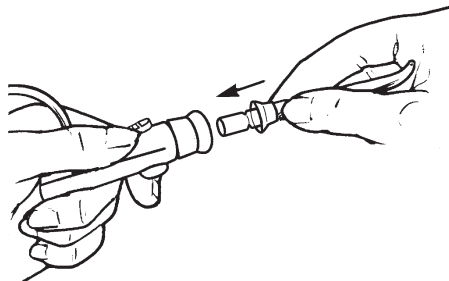
### Füllen des Wassertanks

Den Wassertank von der Basis nehmen. Den Wassertank mit lauwarmen Wasser füllen. Den Wassertank wieder auf die Basis setzen und fest herunterdrücken.



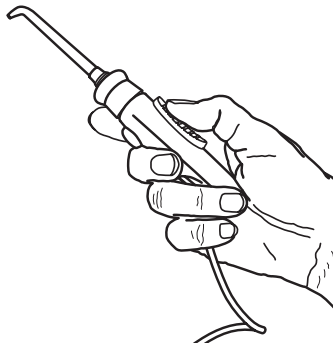
### Aufsetzen und Abziehen der Düsen

Den Knopf oben am Griff zum Schlauch ziehen und die Düse in die Mitte des Knopfs stecken. Der farbige Ring schließt glatt mit dem Ende des Knopfs ab, wenn die Düse richtig eingesetzt ist. Um die Düse vom Griff zu lösen, den Knopf oben am Griff zum Schlauch ziehen und die Düse vom Griff ziehen.



### Regulieren des Wasserdrucks

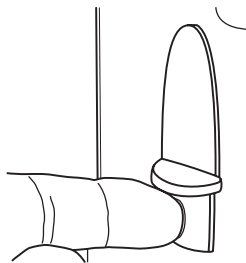
Beim ersten Gebrauch den Druckregler am Griff auf die niedrigste Einstellung schieben (soweit wie möglich zur Düse hin). Den Druck langsam auf die bevorzugte oder vom Zahnarzt empfohlene Einstellung bringen.



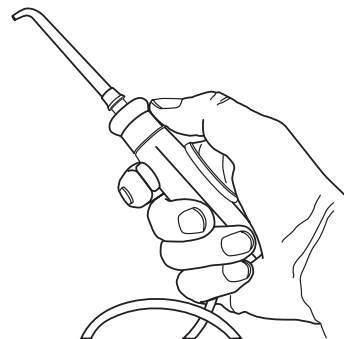
### Einführen in den Mund

Tief über das Waschbecken beugen, Düse in den Mund führen und auf die Zähne richten.

Mit der freien Hand den Ein-/Ausshalter an der Basis nach oben schieben. Den Druck auf die gewünschte Einstellung stellen.



Der Wasserstrahl aus der Düse kann durch Drehen des Rings oben am Düsenhalter ausgerichtet werden.

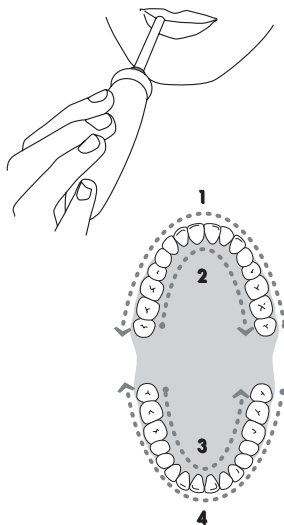
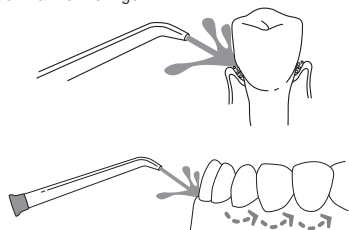


## INBETRIEBNAHME

### Empfohlene Methode

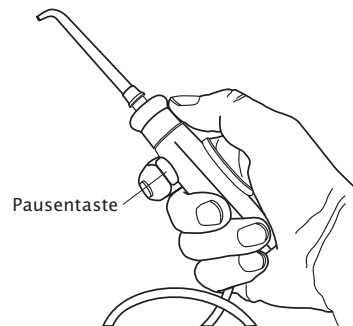
Den Wasserstrahl in einem Winkel von 90 Grad auf den Zahnfleischrand richten. Die Lippen leicht schließen, so dass ein Herumspritzen vermieden wird, Wasser aber ungehindert aus dem Mund ins Waschbecken fließen kann.

Wir empfehlen, mit den Backenzähnen zu beginnen und langsam nach vorne zu gehen. Die Jet-Düse am Zahnfleischrand entlang gleiten lassen und zwischen den Zähnen eine kurze Pause machen. Alle Bereiche um und zwischen den Zähnen reinigen.



### Stoptaste

Der Wasserfluss kann jederzeit durch Drücken der Stoptaste am Düsenhalter unterbrochen werden.



### Nach Gebrauch

Das Gerät ausschalten. Im Wassertank verbliebene Flüssigkeit ausleeren. Netzstecker ziehen.

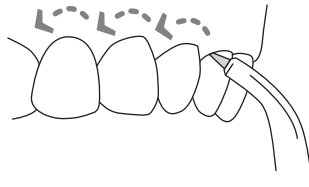
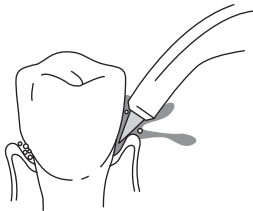


## BESONDERE HINWEISE

### Pik Pocket® Subgingival-Düse

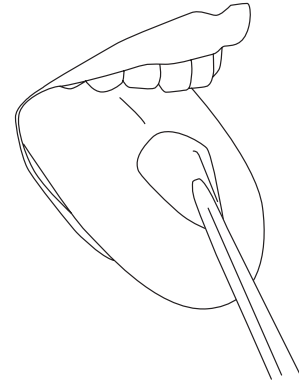
Mit der Pik Pocket® Subgingival-Düse können Wasser oder antibakterielle Lösungen verletzungsfrei unterhalb des Zahnfleischrands und/oder in die Zahnfleischtaschen verabreicht werden.

Tief über das Waschbecken beugen. Die Pik Pocket® Düse in einem Winkel von 45 Grad an einen Zahn setzen und die Weichgummispitze vorsichtig unter den Zahnfleischrand/in eine Tasche bringen. Das Gerät darf innerhalb von jeweils zwei Stunden nicht länger als 5 Minuten in Betrieb sein. Danach die Düse behutsam und systematisch entlang des Zahnfleischrandes bzw. in die Taschen solange führen bis der Wassertank leer ist.



## Zungenreiniger

Mit dem Zungenreiniger werden mundgeruchsbildende Beläge von der Zunge entfernt. Den Zungenreiniger hinten auf die Zungenmitte legen und die Munddusche auf die niedrigste Druckstufe einschalten. Den Zungenreiniger mit leichtem Druck nach vorne ziehen und dabei die Beläge abschaben. Den Wasserdruck nach Belieben erhöhen.



## INBETRIEBNAHME

### **Mundwasser und andere Lösungen**

Ihre Waterpik® Munddusche kann mit Mundwasser und antibakteriellen Lösungen verwendet werden. Lassen Sie sich von Ihrem Zahnarzt eine geeignete Lösung empfehlen. Anmerkung: Der Gebrauch einiger antibakterieller Zusätze kann die Lebensdauer der Waterpik® Munddusche eventuell verkürzen. Sollten Sie Fragen bezüglich des Gebrauchs eines bestimmten Zusatzes in Ihrer Munddusche haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Waterpik Technologies. Bei Verwendung spezieller Lösungen sollte das Gerät nach jedem Gebrauch gespült werden. Den Wassertank teilweise mit lauwarmen Wasser füllen. Die Jet-Düse auf das Waschbecken richten. Das Gerät einschalten und so lange laufen lassen, bis es leer ist. Hierdurch wird eine Verstopfung der Düse vermieden und die Lebensdauer des Geräts erhöht.

## PFLEGE DER WATERPIK® MUNDDUSCHE

Das Gerät nach Bedarf mit einem weichen Tuch und einem milden, nichtscheuernden Reinigungsmittel säubern.

Vor dem Säubern den Netzstecker ziehen.

Bevor die Munddusche Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt wird, sollte der Wasserbehälter abgenommen und das Gerät vollständig entleert werden.

### Service

Waterpik® Mundduschen haben keine vom Verbraucher zu wartenden elektrischen Teile und benötigen keine regelmäßige Wartung. Reparaturen an dem Gerät dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst oder von Waterpik Technologies vorgenommen werden. Für Servicefragen gehen Sie bitte zu [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) und klicken Sie auf „Product Support“ und „Service Locator“, um einen Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden. Geben Sie bei jedem Schriftwechsel die Serien- und Modellnummer an. Die Nummern befinden sich auf der Unterseite des Geräts.

Außerhalb der Vereinigten Staaten und Kanadas: Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder erfragen Sie den Standort eines Kundendienstes in Ihrer Nähe schriftlich bei Waterpik Technologies.

Ersatzdüsen und Zubehör sind in Spezialgeschäften erhältlich. Sie können sie auch direkt bei Waterpik Technologies bestellen.

Intersanté GmbH  
Abt. Kunden-Service  
Berliner Ring 163 B  
D-64625 Bensheim  
GERMANY  
Tel.: +49-6251-932810  
Fax: +49 (0)6251-9328-93  
[www.intersante.de](http://www.intersante.de)

Biomed AG  
Ueberlandstrasse 199  
CH-8600 Duebendorf  
SWITZERLAND  
Phone: +41 44 802 16 16  
Fax: +41 44 802 16 00  
[www.biomed.ch](http://www.biomed.ch)

Pharmador Dentalhandelsges.m.b.H.  
Ungarnstrasse 23  
A-7503 Grosspetersdorf  
AUSTRIA  
Tel.Nr.: 0043 (0)3362/4003  
Fax.Nr.: 0043 (0)3362/4003-25  
[www.pharmador.com](http://www.pharmador.com)

## ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
<b>Düse und Zungenreiniger</b> Wasseraustritt zwischen Düse und Düsenhalter	Düse nicht vollständig eingesetzt.	Düse abziehen und erneut aufsetzen.
<b>Pik Pocket® Subgingival-Düse</b> Riss in der Weichgummispitze	Spitze ist abgenutzt.	Durch neue Düse ersetzen.
<b>Basis</b> Schlauch ist undicht	Schlauch ist beschädigt.	Schlauch ersetzen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
Wassertank undicht	Wassertankventil fehlt oder ist falsch herum eingesetzt.	Wassertankventil austauschen oder das Ventil umdrehen und richtig einsetzen.
Unzureichender Druck	Wassertank ist nicht richtig aufgesetzt.	Wassertank erneut aufsetzen. Fest auf den Wassertank drücken.
Gerät startet nicht.	Motor läuft nicht.	Mit einem anderen Elektrogerät überprüfen, ob die Steckdose Strom führt. Falls ja, Gerät an Kundendienst einsenden.

## 2-JÄHRIGE GARANTIE

Waterpik Technologies garantiert dem Erstbenutzer dieses neuen Produkts, dass es zwei Jahre lang ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Kunden müssen die Originalquittung als Nachweis des Kaufdatums und auf Aufforderung das ganze Gerät vorlegen, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Waterpik Technologies repariert oder ersetzt nach eigenem Ermessen alle Teile des Geräts, die schadhaft sind, vorausgesetzt, dass das Gerät nach dem Kauf nicht missbraucht, unsachgemäß behandelt, verändert oder beschädigt wurde und gemäß den Anleitungen benutzt wurde und nur mit von Waterpik Technologies genehmigten Zubehör- oder Verschleißteilen. Die Installation liegt in der Verantwortung des Verbrauchers und fällt nicht unter Garantieschutz. Diese Garantie schließt Zubehör- oder Verschleißteile wie Jet-Düsen etc. aus.

Diese Garantie erkennt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte zu. Ggf. verfügen Sie über weitere Rechte, die sich je nach Wohnsitz unterscheiden.

## BIENVENUE

Félicitations ! Vous avez choisi l'hydropulseur Waterpik®, qui contribuera à rendre vos gencives plus saines et votre sourire plus éclatant !

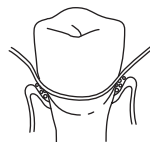
Grâce à une combinaison d'eau sous pression et de pulsations d'une efficacité cliniquement reconnue, l'hydropulseur Waterpik® élimine les bactéries nuisibles logées en profondeur entre les dents et sous la gencive, là où la brosse à dents seule n'arrive pas.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'hydropulseur Waterpik®.

### Soins buccaux traditionnels

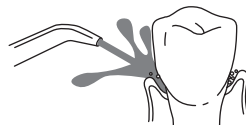


La brosse à dents ne peut pas atteindre les résidus de nourriture incrustés et les bactéries nocives.



Le fil dentaire ne va pas très loin sous la gencive.

### Soins buccaux à l'aide de l'hydropulseur Waterpik®



L'hydropulseur Waterpik® élimine les résidus de nourriture incrustés et les bactéries nuisibles.

## TABLE DES MATIÈRES

Précautions d'emploi	32
Description de l'article	34
Première utilisation	36
Entretien de votre hydropulseur Waterpik®	41
Solutions aux problèmes courants	42
Garantie limitée de deux ans	43

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

### PRECAUTIONS D'EMPLOI

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, surtout en présence d'enfants, prenez toujours les précautions ci-dessous.

#### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### DANGER !

#### Pour réduire les risques d'électrocution :

- Débranchez toujours l'appareil quand vous avez fini de vous en servir.
- Ne manipulez jamais la prise avec les mains mouillées.
- Ne posez pas l'appareil, et ne le rangez pas à un endroit où il pourrait tomber ou être accidentellement entraîné dans une baignoire, une douche ou un lavabo.
- Ne vous servez pas de l'appareil pendant votre bain.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne touchez pas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation avant la première utilisation puis régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil.

### AVERTISSEMENT

#### Pour réduire les risques de brûlures, de choc électrique, d'incendie, de blessures graves et de lésions tissulaires :

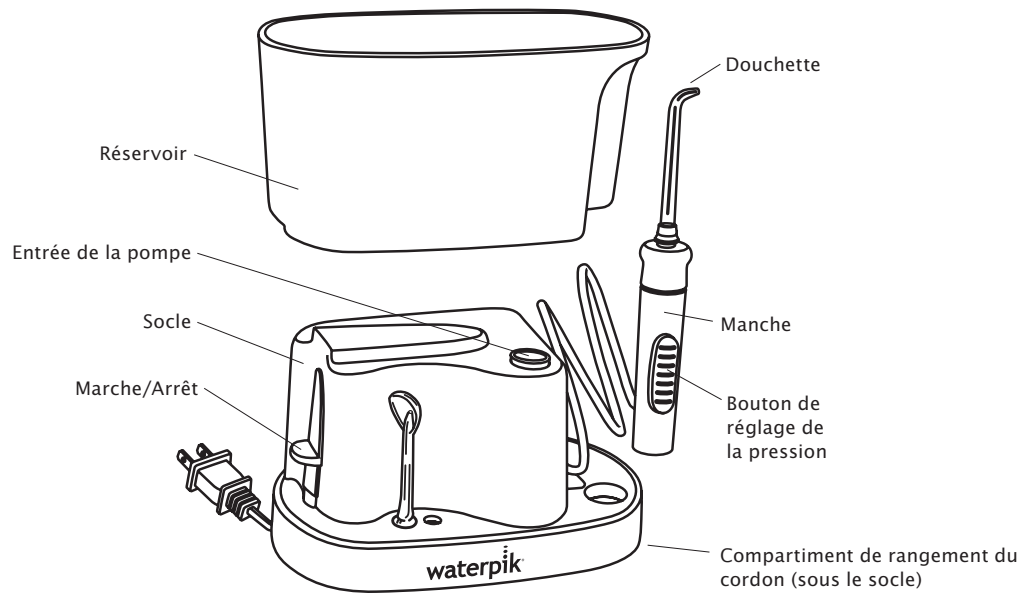
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est en mauvais état, s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, ou s'il est tombé dans un liquide. Dans ce cas, renvoyez l'appareil à un service après-vente agréé ou à Waterpik Technologies.
- Apprenez aux enfants et aux personnes handicapées à se servir de l'appareil, et supervisez-les toujours.
- Ne dirigez pas le jet d'eau vers la surface inférieure de la langue, l'intérieur de l'oreille, les narines ou d'autres zones délicates. Cet appareil peut produire des pressions assez fortes pour causer des lésions sévères dans ces zones. Veuillez consulter le mode d'emploi pour vous servir correctement de l'appareil.

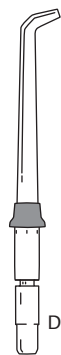


- Utilisez l'appareil de la manière indiquée dans le mode d'emploi ou suivez les recommandations de votre dentiste.
- N'utilisez pas l'hydropulseur pendant plus de 5 minutes par période de deux heures.
- Utilisez seulement les accessoires recommandés par Waterpik Technologies, comme la douchette, la canule Pik Pocket®, la canule gratte-langue et les accessoires d'orthodontie Waterpik®.
- Ne retirez pas la canule flexible Pik Pocket® de sa tige transparente. Si elle s'en dissocie, jetez la canule et la tige et achetez une autre canule Pik Pocket®.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau ou des solutions recommandées seulement.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices de l'appareil ou dans le tuyau.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne vous servez pas de l'appareil à un endroit où de l'oxygène ou des gaz d'aérosols pourraient se trouver dans l'air.
- Ne vous servez pas de l'appareil à l'extérieur.
- Ne vous servez pas de l'appareil si vous portez des bijoux de bouche. Retirez-les d'abord.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue.
- Si votre médecin ou votre cardiologue vous a conseillé de prendre des antibiotiques avant des soins dentaires, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou tout autre instrument d'hygiène buccale.

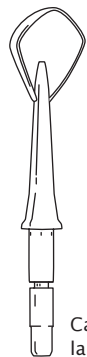
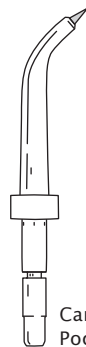
### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## DESCRIPTION DE L'ARTICLE





Douchette

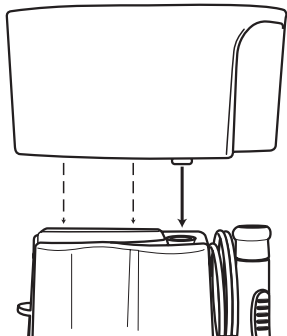
Canule gratte-  
langueCanule Pik  
Pocket® (suivant  
les modèles)

## PREMIÈRE UTILISATION

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Si la prise est commandée par un interrupteur mural, assurez-vous que celui-ci est en position de marche.

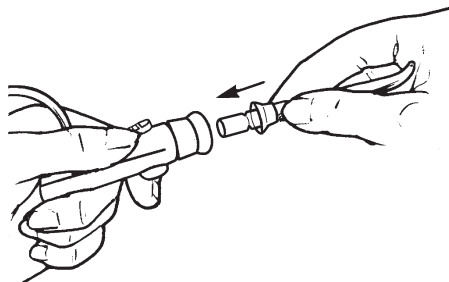
### Préparation du réservoir

Retirez le réservoir du socle et remplissez-le d'eau tiède. Remplacez le réservoir sur le socle et appuyez fermement.



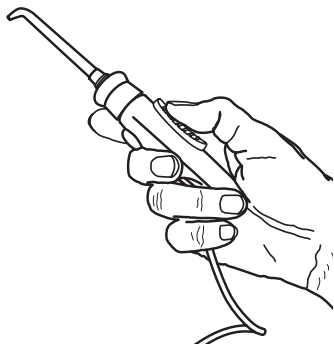
### Insertion et retrait des canules

Tirez en direction du tuyau l'embout se trouvant au sommet du manche, et insérez la canule au centre de l'embout. L'anneau coloré affleure l'extrémité du bouton lorsque la canule est correctement engagée. Pour retirer la canule, tirez en direction du tuyau l'embout se trouvant au sommet du manche et désengagez la canule du manche.



### Réglage de la pression

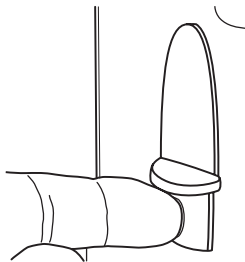
La première fois que vous utilisez l'appareil, placez le bouton de réglage de la pression situé sur le manche sur la position la plus basse (position la plus proche de la canule). Augmentez progressivement la pression jusqu'au niveau qui vous convient, ou suivez les instructions de votre dentiste.



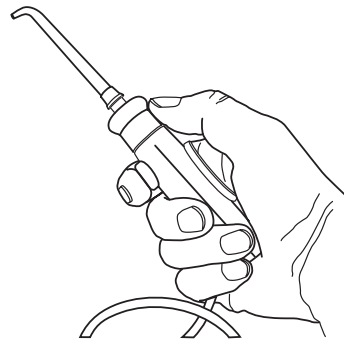
### Placement dans la bouche

Penchez-vous au-dessus du lavabo et placez la canule dans votre bouche. Dirigez la pointe vers vos dents.

De votre main libre, mettez l'appareil en marche en plaçant en position « marche » (vers le haut) l'interrupteur situé sur le socle. Réglez la pression au niveau désiré.



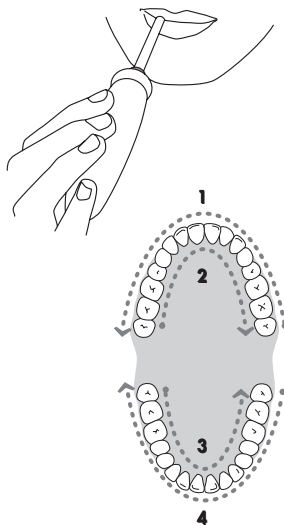
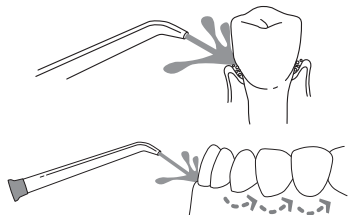
Contrôlez la direction du jet d'eau en tournant l'embout situé au sommet du manche.



## PREMIÈRE UTILISATION

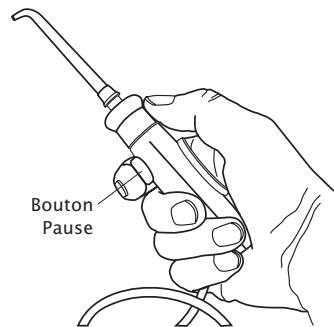
### Technique recommandée

Dirigez le jet d'eau vers la gencive suivant un angle de 90 degrés. Fermez la bouche pour éviter les éclaboussures mais laissez un peu d'espace pour que l'eau puisse couler dans le lavabo. Pour des résultats optimum, commencez par les molaires (les dents du fond) et progressez vers les dents de devant. Faites glisser la douchette le long de la gencive et marquez un courte pause après chaque dent. Continuez jusqu'à ce que toutes les zones autour et entre les dents aient été nettoyées.



### Pause

Vous pouvez arrêter le jet de liquide à tout moment en appuyant sur le bouton pause qui se trouve sur le manche de l'hydropulseur.



### Quand vous avez fini

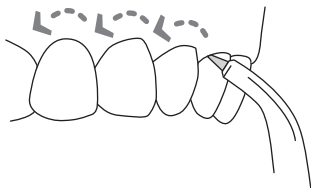
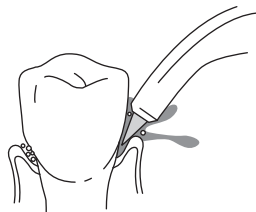
Éteignez l'appareil. Videz le réservoir. Débranchez l'appareil.

## INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES

### Canule Pik Pocket®

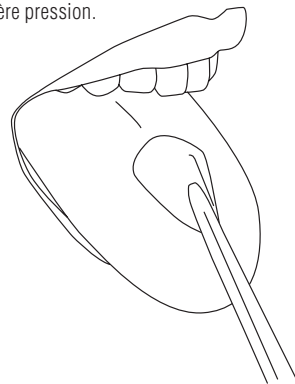
La canule Pik Pocket® projette de l'eau ou des solutions bactéricides dans des zones précises sous la gencive.

Pour vous servir de la canule Pik Pocket®, penchez-vous au-dessus du lavabo et placez la pointe souple contre une dent suivant un angle de 45°, puis placez délicatement la canule sous la gencive, dans la cavité. Mettez l'appareil en marche en le réglant sur la pression la plus faible, puis nettoyez en suivant doucement le collet des dents, en insérant la canule dans les espaces interdentaires. Continuez à faire le tour des collets jusqu'à ce que le réservoir soit vide.



### Canule gratte-langue

Penchez-vous au-dessus du lavabo. Posez le gratte-langue sur votre langue et mettez l'hydropulseur en marche en le réglant pour commencer sur la pression la plus basse, puis augmentez la pression jusqu'à un niveau qui vous convient. Posez doucement le gratte-langue Waterpik® sur la ligne médiane de votre langue, au centre de la bouche, puis tirez-le vers l'avant en exerçant une légère pression.



## PREMIÈRE UTILISATION

### **Utilisation de bains de bouche et autres solutions**

Votre hydropulseur Waterpik® vous permet de remplacer l'eau par un bain de bouche ou une solution bactéricide. Votre dentiste pourra vous recommander une solution adaptée. Remarque : certaines solutions bactéricides peuvent raccourcir la durée de vie de votre hydropulseur Waterpik®. Si vous avez des questions au sujet d'une solution particulière que vous voudriez utiliser dans votre hydropulseur dentaire, contactez le service clients de Waterpik Technologies. Lorsque vous utilisez une solution spéciale dans le réservoir, prenez le temps de rincer l'appareil après chaque utilisation. Remplissez partiellement le réservoir d'eau tiède. Dirigez le jet vers le lavabo. Mettez l'appareil en marche et laissez-le se vider. Cela empêchera la canule de se boucher et prolongera la durée de vie de l'appareil.



Nettoyez l'appareil aussi souvent que nécessaire avec un chiffon doux et un produit non décapant.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Si l'hydropulseur doit être soumis à des températures négatives, enlevez le réservoir et faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce qu'il soit complètement vide.

### **Maintenance**

Les hydropulseurs dentaires de Waterpik® ne comportent aucun composant électrique que le consommateur puisse entretenir lui-même, et ne demandent pas d'entretien régulier. Cet appareil ne doit être réparé que par un service après-vente agréé ou par Waterpik Technologies. Pour toute question de service après-vente, rendez-vous sur [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) et cliquez sur « product support » puis « service locator » pour trouver le centre de service après-vente le plus proche. Mentionnez les numéros de série et de modèle dans toute correspondance. Vous trouverez ces numéros sous l'appareil.

Pour les pays autres que les États-Unis ou le Canada : contactez votre revendeur local ou écrivez à Waterpik Technologies pour obtenir l'adresse du centre de service après-vente agréé le plus proche.

Des canules et accessoires de rechange sont disponibles auprès de certains détaillants. Vous pouvez également vous les procurer directement auprès de Waterpik Technologies.

Omega Pharma  
Zi Des 4 Voies  
22170 Plelo  
FRANCE  
Tél. 02 96 79 51 51

## SOLUTIONS AUX PROBLÈMES COURANTS

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>Douchettes et canule gratte-langue</b> Fuite entre la canule et l'embout rotatif du manche.	La canule n'est pas insérée complètement.	Retirez la canule et réinsérez-la dans le manche.
<b>Canule Pik Pocket®</b> Déchirure dans la pointe souple.	La canule est usée.	Changez de canule.
<b>Socle de l'hydropulseur</b> Fuites entre le tuyau et le manche.	Le tuyau est endommagé.	Peut être changé par un service après-vente agréé. Vous pouvez aussi contacter Waterpik pour demander un kit de réparation et le faire vous-même.
Le réservoir fuit.	Pas de clapet dans le réservoir ou le clapet est inversé.	Changez de clapet de réservoir (Appelez le service clients de Waterpik Technologies). Remettez le clapet dans le bon sens.
La pression n'est pas bonne.	Le réservoir n'est pas installé correctement.	Réinstallez le réservoir. Appuyez fermement sur le réservoir.
L'appareil ne se met pas en marche.	Le moteur ne fonctionne pas.	Vérifiez le fonctionnement de la prise murale. Testez-la avec un autre appareil (vérifiez le bouton de redémarrage et/ou l'interrupteur qui commande la prise).

**GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS**

Waterpik Technologies offre au premier utilisateur du produit neuf une garantie de deux ans, pièces et main-d'œuvre, à partir de la date d'achat. Conservez la facture originale comme preuve de la date d'achat. Il pourra également vous être demandé de présenter l'appareil dans son intégralité pour une mise en œuvre de la garantie. Waterpik Technologies choisira de réparer ou remplacer toute partie de l'article qu'elle considèrera comme défectueuse, à condition que l'article n'ait pas été soumis à de mauvais traitements, utilisé de façon incorrecte, modifié ou endommagé après achat, qu'il ait été utilisé conformément au mode d'emploi et exclusivement avec des accessoires ou des consommables agréés par Waterpik Technologies. L'installation est de la responsabilité de l'utilisateur et n'est pas couverte par la garantie. La présente garantie limitée exclut les accessoires et consommables tels que les canules, etc.

La présente garantie vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient suivant la législation de votre pays de résidence.

## BENVENUTO

Congratulazioni! Acquistando l'Idropulsore Waterpik® Dental Water Jet avrete a disposizione uno strumento straordinario per migliorare la vostra salute gengivale e per godere di un sorriso più sano!

Grazie all'azione combinata e clinicamente testata della pressione dell'acqua e delle pulsazioni, l'Idropulsore Waterpik® Dental Water Jet rimuove in profondità i batteri dannosi nascosti tra gli spazi interdentali e sotto la linea gengivale, laddove un normale spazzolino non è in grado di arrivare.

Grazie per aver scelto Waterpik® Dental Water Jet.

### Igiene orale tradizionale

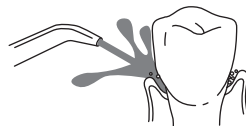


Lo spazzolino non può raggiungere i residui di cibo nascosti e i batteri nocivi.



Il filo interdentale ha un accesso limitato alla zona situata sotto la linea gengivale.

### L'igiene orale con Waterpik® Dental Water Jet



The Waterpik® Dental Water Jet rimuove i residui di cibo e i batteri dannosi.

Informazioni importanti sulla sicurezza	46
Descrizione del prodotto	48
Per iniziare	50
Cura del vostro Waterpik® Dental Water Jet	55
Guida alla risoluzione dei problemi	56
2 anni di garanzia limitata	57

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

### INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Durante l'utilizzo di apparecchi elettrici, è necessario attenersi alle seguenti informazioni di base sulla sicurezza, specialmente in presenza di bambini.

#### LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

#### PERICOLO:

##### Per ridurre il rischio di folgorazione:

- Dopo l'uso, scollegare sempre la spina del prodotto dalla presa elettrica.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non riporre o conservare il prodotto in luoghi da cui possa cadere o essere spinto all'interno di una vasca, un box doccia o un lavandino.
- Non utilizzare durante il bagno.
- Non immergere in acqua o in altri liquidi.
- Non cercare di riprendere l'apparecchio una volta caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica.

- Controllare che non vi siano danni al cavo elettrico prima di usare per la prima volta il prodotto e durante la vita dello stesso.

#### AVVERTENZA:

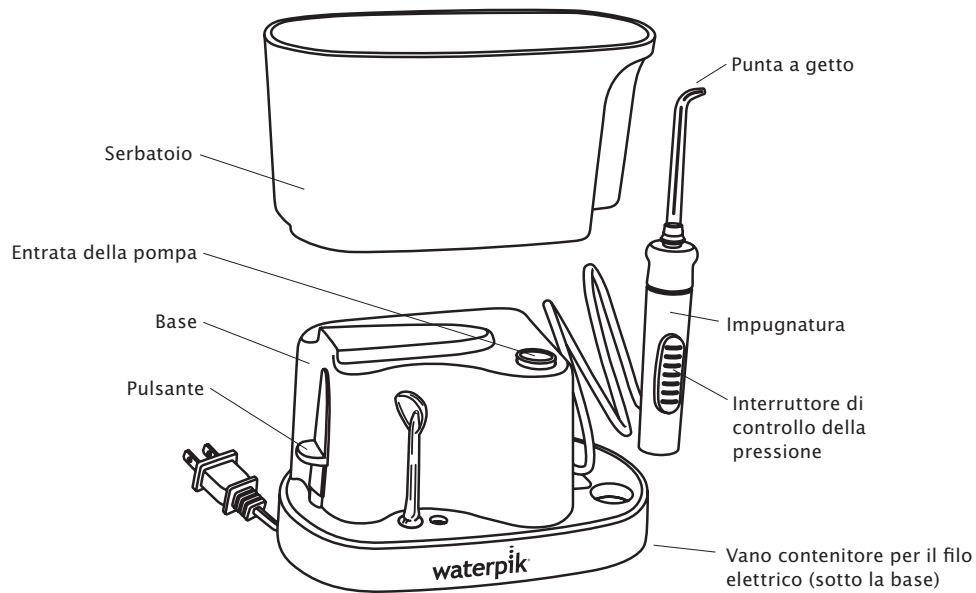
##### Per ridurre il rischio di bruciature, scosse elettriche, fuoco, lesioni gravi o danni ai tessuti:

- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina elettrica risultano danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto, se si è danneggiato o se è stato immerso in un qualunque liquido. Riconsegnare il prodotto ad un centro assistenza autorizzato o a Waterpik Technologies.
- Supervisionare ed istruire i bambini o gli individui con particolari necessità all'uso corretto del prodotto.
- Non dirigere direttamente il getto d'acqua sotto la lingua, all'interno dell'orecchio, del naso o in altre zone delicate. Il prodotto può produrre pressioni tali da danneggiare in modo grave tali zone. Si vedano le istruzioni d'uso per il corretto utilizzo del prodotto.

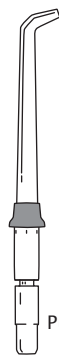
- Utilizzare il prodotto soltanto come indicato in queste istruzioni o come raccomandato dal proprio dentista.
- Non utilizzare questo prodotto per più di 5 minuti ogni 2 ore.
- Utilizzare soltanto i ricambi ortodontici raccomandati da Waterpik Technologies, tra cui le punte a getto, le punte modello Pik Pocket® e i puliscilingua.
- Non rimuovere la punta flessibile Pik Pocket® dalla propria bocchetta. Se per un qualunque motivo i due componenti si dovessero separare, gettarli entrambi e procurarsi una nuova punta Pik Pocket®.
- Riempire il serbatoio solo con acqua o con soluzioni raccomandate dal proprio dentista.
- Non gettare né inserire alcun oggetto estraneo in una qualunque apertura o tubo.
- Tenere il cavo elettrico lontano da superfici calde.
- Non utilizzare il prodotto con bombole d'ossigeno o apparecchi per aerosol in funzione.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di un qualsiasi tipo di piercing orale. Rimuovere il piercing prima dell'uso.
- Non utilizzare in presenza di ferite aperte sulla lingua.
- Nel caso in cui il medico o il cardiologo abbiano prescritto una premedicazione antibiotica da assumersi prima della pulizia dentale, consultare il dentista prima di utilizzare l'apparecchio o un qualsiasi altro strumento per l'igiene orale.

### **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

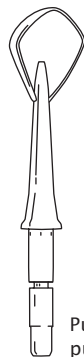
## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



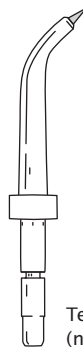




Punta a getto



Punta puliscilingua



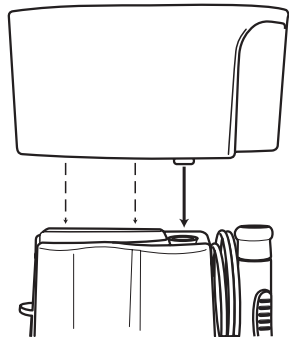
Testina Pik Pocket®  
(non in dotazione in  
tutti i modelli)

## PER INIZIARE

Inserire il filo elettrico in una presa della corrente. Nel caso in cui la presa sia controllata da un interruttore a parete, assicurarsi che quest'ultimo sia acceso.

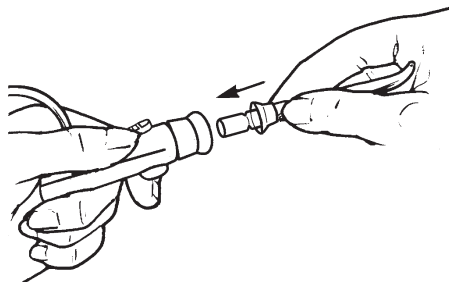
### **Preparare il serbatoio**

Rimuovere il serbatoio dalla base. Riempire il serbatoio con acqua tiepida. Reinserrire il serbatoio sulla base e spingere con fermezza fino a bloccarlo.



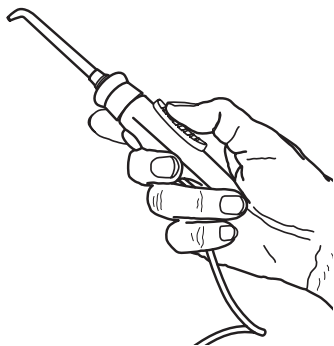
### **Inserire ed estrarre le punte**

Tirare il pomello situato sulla parte superiore del manico verso il tubo ed inserire la testina al suo interno. Se la testina è stata inserita correttamente, l'anello colorato si allinea con l'estremità del pomello. Per rimuovere la testina dal manico, tirare il pomello in direzione del tubo ed estrarre la testina.



### **Regolare la pressione**

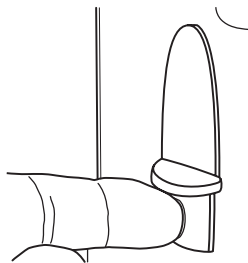
Durante il primo utilizzo, impostare il livello minimo di pressione tramite l'apposito interruttore posto sul manico (in direzione della testina). Aumentare gradualmente il livello di pressione fino a raggiungere l'impostazione desiderata o raccomandata dal proprio dentista.



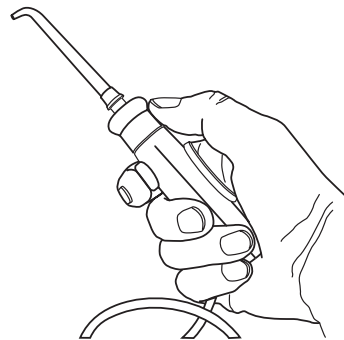
### **Posizionamento in bocca**

Avvicinarsi al lavandino e posizionare la punta a getto in bocca. Dirigere la punta in direzione dei denti.

Con la mano libera, far scorrere l'interruttore di accensione posto sulla base dell'unità verso l'alto. Impostare il livello di pressione desiderato.



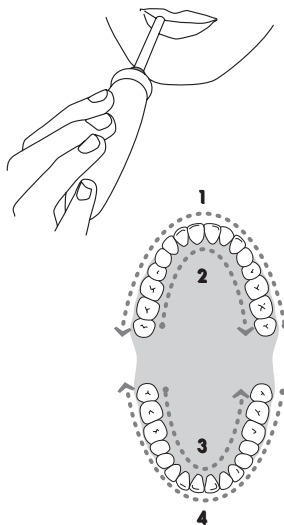
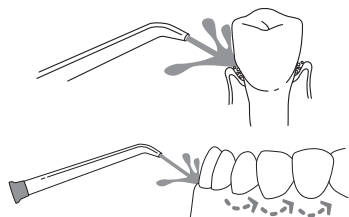
Attivare il getto d'acqua girando la manopola posta in cima all'impugnatura.



## PER INIZIARE

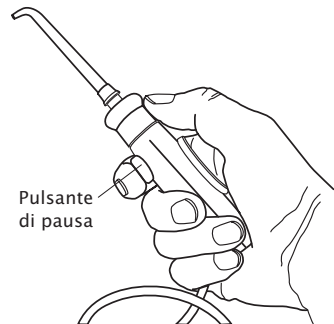
### Tecnica consigliata

Dirigere il getto d'acqua verso la linea gengivale con un'angolazione di 90°. Socchiudere le labbra in modo tale da evitare gli spruzzi ma da consentire all'acqua di fluire liberamente dalla bocca al lavandino. I migliori risultati si ottengono iniziando dalla zona molare (denti posteriori) e proseguendo verso i denti anteriori. Far scorrere lo spazzolino lungo la linea gengivale, preoccupandosi di fare una breve pausa fra un dente e l'altro. Continuare l'operazione fino a completare la pulizia dell'area dentaria.



### Mettere in pausa l'apparecchio

È possibile interrompere temporaneamente il getto d'acqua premendo il pulsante di pausa posto sull'impugnatura dell'idropulsore.



### Una volta terminato

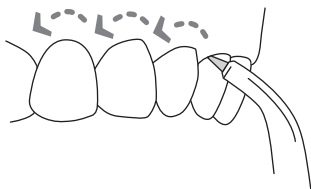
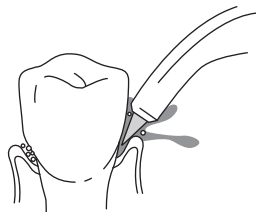
Spegnere l'apparecchio. Svuotare il serbatoio dal liquido eventualmente rimasto al suo interno. Scollegare la spina.

## PUNTE SPECIALI

### Punta Pik Pocket®

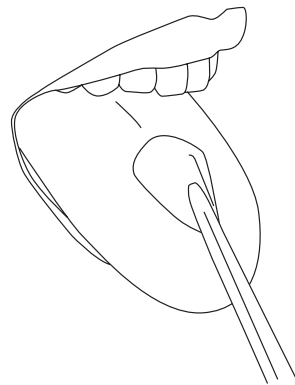
La punta Pik Pocket® spruzza acqua o soluzioni antibatteriche nei punti chiave situati sotto la linea gengivale.

Per utilizzare correttamente la punta Pik Pocket®, avvicinarsi al lavandino e posizionarla su un dente con un'angolazione di 45°; dopodiché posizionarla delicatamente sotto la linea gengivale, nella tasca gengivale. Accendere l'apparecchio, impostando valori di pressione minimi, e pulire i denti uno ad uno seguendo con la punta la linea gengivale. Proseguire in questo modo la pulizia fino allo svuotamento del serbatoio.



### Punta puliscilingua

Avvicinarsi al lavandino. Posizionare la punta puliscilingua sulla lingua e avviare il getto d'acqua partendo dall'impostazione di pressione più bassa e aumentandola fino al valore desiderato. Posizionare delicatamente il puliscilingua Waterpik® al centro della lingua e, con una leggera pressione, spingere in avanti.



## PER INIZIARE

### **Utilizzare un collutorio o altre soluzioni**

L'Idropulsore Waterpik® Dental Water Jet può essere utilizzato con colluttori e soluzioni antibatteriche. Chiedete al vostro dentista la soluzione che meglio si adatta alle vostre esigenze. Nota: l'utilizzo di alcune soluzioni antibatteriche può deteriorare l'Idropulsore Waterpik® Dental Water Jet. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di particolari soluzioni, contattare il servizio clienti Waterpik®. Dopo aver utilizzato soluzioni particolari, attendere qualche istante prima di procedere alle operazioni di pulizia dell'apparecchio. Riempire parzialmente il serbatoio con acqua di rubinetto calda. Dirigere il getto della testina verso il lavandino. Accendere l'apparecchio ed utilizzarlo fino al completo svuotamento del serbatoio. Ciò permette di preservare la testina da possibili intasamenti e di prolungare la durata dell'apparecchio.

## CURA DEL VOSTRO WATERPIK® DENTAL WATER JET

Pulire il prodotto quando necessario, utilizzando un panno delicato con un detergente non abrasivo.

Prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla presa elettrica.

Prima di esporre l'idropulsore a basse temperature, rimuovere il serbatoio e mettere in funzione l'apparecchio fino al suo completo svuotamento.

### **Manutenzione**

L'idropulsore Waterpik® Dental Water Jet non possiede parti elettriche riparabili e non richiede alcun servizio di manutenzione ordinaria. Le operazioni di riparazione del presente prodotto devono essere effettuate esclusivamente da Waterpik Technologies o presso un centro di assistenza autorizzato. Per qualsiasi ulteriore informazione riguardo i servizi di assistenza, visitare il sito [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) ed entrare nelle sezioni "product support" e "service locator" per conoscere il più vicino centro Waterpik autorizzato. Far riferimento al modello e al numero seriale del prodotto in ogni corrispondenza. Dette informazioni sono reperibili nella parte inferiore dell'apparecchio.

Al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, contattare il proprio rivenditore locale o scrivere a Waterpik Technologies per conoscere il più vicino centro di assistenza autorizzato.

I ricambi e gli accessori sono disponibili presso i negozi selezionati o possono essere acquistati direttamente da Waterpik Technologies.

#### **CENTRO ASSISTENZA E VENDITA RICAMBI**

R.A.M. Snc

Dott. Zanetti

Via Casaregis, 22 r.

16129 – GENOVA

ITALY

tel. 010-5761476

fax 010-580683

email: [ram@elettromedicali.it](mailto:ram@elettromedicali.it)

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
<b>Punta a getto e puliscilingua</b> Perdite tra la punta e la manopola dell'impugnatura.	Manopola non inserita completamente.	Rimuovere la manopola e riposizionarla.
<b>Punta Pik Pocket®</b> La parte superiore della punta è rovinata.	Punta usurata.	Sostituire la punta con una nuova.
<b>Base dell'apparecchio</b> Perdite dal tubo all'impugnatura.	Tubo danneggiato.	Il tubo può essere sostituito in un centro assistenza autorizzato, oppure è possibile contattare l'assistenza clienti Waterpik per l'invio di un kit per la sostituzione fai-da-te.
Perdite nel serbatoio.	Valvola del serbatoio assente o posizionata al contrario.	Sostituire la valvola del serbatoio (contattare l'assistenza clienti Waterpik Technologies). In alternativa, provare ad invertire la posizione della valvola.
Pressione insufficiente.	Serbatoio posizionato in modo errato.	Riposizionare il serbatoio. Premere con forza verso il basso.
L'apparecchio non si accende.	Il motore non è in funzione.	Assicurarsi che la presa elettrica usata sia funzionante provando a inserire nella presa un altro apparecchio elettrico (controllare il pulsante di accensione e/o l'interruttore a parete).



**2 ANNI DI GARANZIA LIMITATA**

Waterpik Technologies garantisce all'acquirente originale di questo nuovo prodotto l'assenza di difetti nei materiali e nella fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. A sostegno di un eventuale reclamo coperto da garanzia, si richiede all'acquirente di conservare lo scontrino originale come prova d'acquisto e, laddove ritenuto necessario, l'intero prodotto. Waterpik Technologies riparerà o sostituirà, a sua discrezione, qualunque componente risulti difettoso, salvo casi di abuso, uso errato, manomissione, danneggiamento del prodotto successivi all'acquisto e condizioni di utilizzo difforme rispetto a quanto indicato nelle presenti istruzioni, e, comunque, solo se l'apparecchio sia stato utilizzato con accessori o ricambi approvati da Waterpik Technologies. L'installazione è sotto la responsabilità del consumatore e non è coperta da garanzia. La presente garanzia limitata non copre, inoltre, gli accessori e i ricambi come le testine, ecc.

La presente garanzia fornisce diritti legali specifici. Sono, inoltre, previsti diritti aggiuntivi conformi alla legislazione del proprio paese di residenza.

## WELKOM

Gefeliciteerd! Met uw keuze voor de Waterpik® dentale waterjet bent u op de goede weg naar een betere gezondheid van uw tandvlees en een gezondere glimlach.

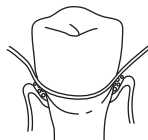
Met een klinisch aangetoond werkzame combinatie van waterdruk en pulsen verwijdert de Waterpik® dentale waterjet schadelijke bacteriën diep tussen de tanden en onder de rand van het tandvlees, waar u met gewoon poetsen niet goed bij kunt komen.

Wij bedanken u voor uw keuze van de Waterpik® dentale waterjet.

### Traditionele mondverzorging



U kunt met een tandenborstel verborgen voedselresten en schadelijke bacteriën niet bereiken.



Met tandzijde kunt u maar gedeeltelijk onder de rand van het tandvlees komen.

### Mondverzorging met de Waterpik® dentale waterjet



De Waterpik® dentale waterjet verwijdert vastzittende voedselresten en schadelijke bacteriën.

Belangrijke veiligheidsmaatregelen	60
Productbeschrijving	62
Aan de slag	64
Onderhoud van uw Waterpik® Dental Water Jet	69
Probleemoplossingsgids	70
Beperkte garantie van 2 jaar	71

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij gebruik van elektrische producten, dienen standaardveiligheidsmaatregelen altijd in acht genomen te worden, vooral in de buurt van kinderen.

**VOOR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES LEZEN.**

#### **GEVAAR:**

**Om het gevaar van elektrocutie te verlagen, moet u:**

- De stekker van het product na gebruik altijd uit het stopcontact halen.
- De stekker niet met natte handen aanpakken.
- Het product niet plaatsen of opslaan waar het in het bad, de douche of de wasbak kan vallen of getrokken kan worden.
- Het product niet gebruiken tijdens het baden.
- Het product niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.

- Het product niet oppakken als dit in het water gevallen is. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- Het netsnoer voor het eerste gebruik en daarna regelmatig controleren op beschadigingen.

#### **WAARSCHUWING:**

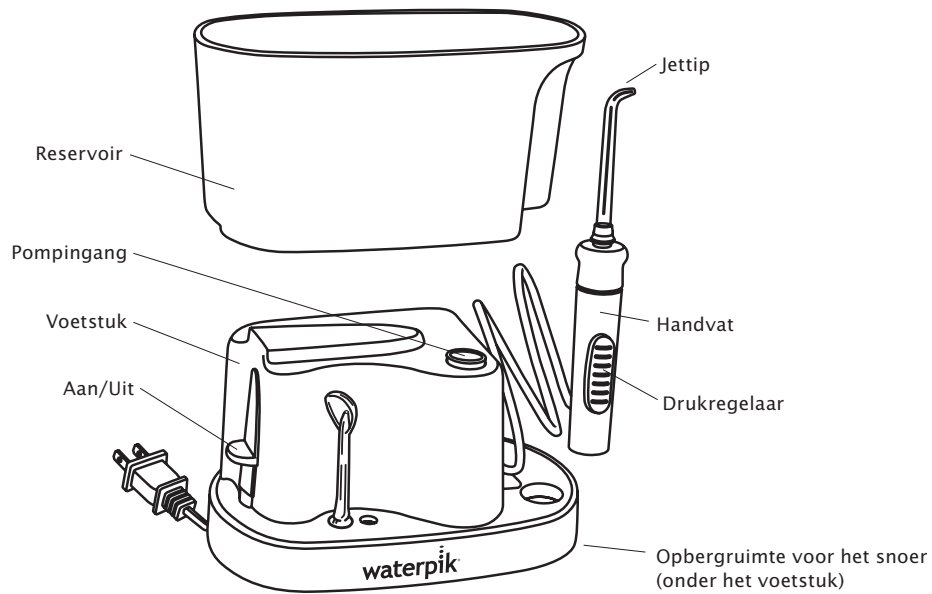
**Neem de volgende aanwijzingen in acht om mogelijke brandwonden, elektrische schok, brand, ernstig letsel of weefselbeschadiging te voorkomen.**

- Gebruik dit product niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed functioneert, als het gevallen of beschadigd is of in een vloeistof is gevallen. U dient het product in dat geval naar een geautoriseerd servicecentrum of naar Waterpik Technologies terug te sturen.
- Geef kinderen en personen met speciale zorgbehoeften instructies over het juiste gebruik van dit product en zie toe op de naleving ervan.

- Richt de waterstraal niet onder de tong, in de oren, de neus of andere gevoelige plaatsen. Dit product kan genoeg druk produceren om deze plaatsen ernstig te beschadigen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het juiste gebruik.
- Gebruik dit product uitsluitend zoals in deze instructies wordt aangegeven of volgens de aanbevelingen van uw tandarts.
- Dit product over een periode van 2 uur niet langer dan 5 minuten gebruiken.
- Gebruik uitsluitend hulpstukken, zoals jettips, Pik Pocket®-tips, tongreinigers en de orthodontische hulpstukken van Waterpik® die door Waterpik Technologies worden aanbevolen.
- Haal de Pik Pocket® flexibele tip niet uit de doorzichtige steel. Als de tip loslaat, dient u de tip en de steel weg te gooien en te vervangen door een nieuwe Pik Pocket®-tip.
- Vul het reservoir uitsluitend met water of andere aanbevolen oplossingen.
- Steek en laat geen vreemde voorwerpen vallen in een van de openingen of de slang.
- Houd het elektriciteits snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van zuurstof of aërosols.
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Het product niet gebruiken als u een mondsieraad draagt. U dient dit voor gebruik te verwijderen.
- Het product niet gebruiken als u een open wond aan uw tong heeft.
- Als uw arts of cardioloog u heeft aangeraden antibiotica te gebruiken voor u een tandheelkundige behandeling ondergaat, dient u uw tandarts te raadplegen voor u dit instrument of een ander mondhygiënisch hulpmiddel gaat gebruiken.

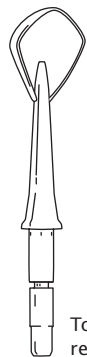
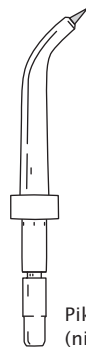
### **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

## PRODUCTBESCHRIJVING





Jettip

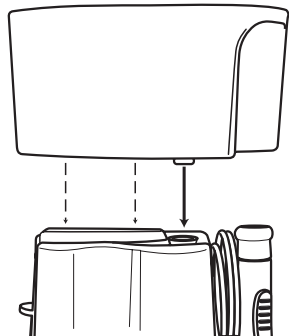
Tong-  
reinigingstipPik Pocket®-tip  
(niet standaard  
bij alle modellen)

## AAN DE SLAG

Steek de stekker in een stopcontact. Als het stopcontact met een schakelaar bediend wordt, dient u ervoor te zorgen dat het ingeschakeld is.

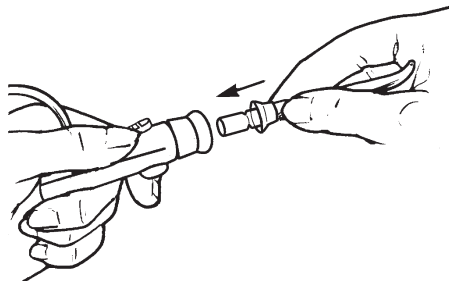
### Het reservoir klaarmaken

Verwijder het reservoir van het voetstuk. Vul het reservoir met lauw water. Zet het reservoir weer op het voetstuk en druk het stevig aan.



### Tips bevestigen en verwijderen

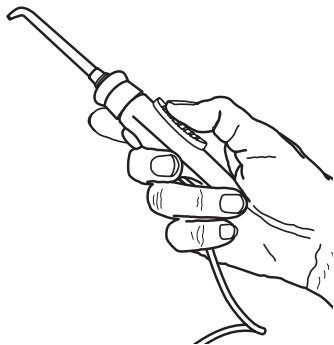
Trek de kop bovenop het handvat in de richting van de slang en steek de tip in het midden van de kop. Als de tip op de juiste manier vergrendeld is, zit de gekleurde ring tegen het eind van de kop aan. Om de tip uit het handvat te verwijderen, trekt u de kop naar de slang en trekt u vervolgens de tip uit het handvat.





### De drukinstelling aanpassen

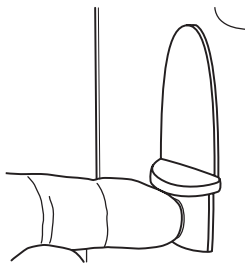
Schuif voor het eerste gebruik de drukregelaar op het handvat in de laagste stand (zo ver mogelijk in de richting van de tip). Voer de druk geleidelijk over een aantal dagen op naar de stand die u verkiest of de stand die uw tandarts adviseert.



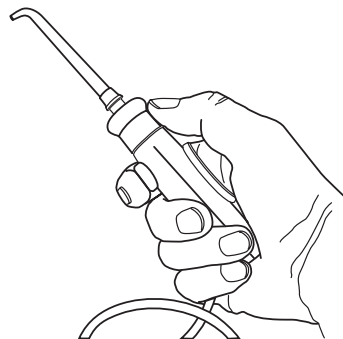
### Plaatsing in de mond

Buig over de wasbak en plaats de jettip in uw mond. Richt de tip op uw tanden.

Schuif met uw vrije hand de aan/uitschakelaar op het voetstuk van het apparaat in de omhoogstand. Stel de druk in op de gewenste stand.



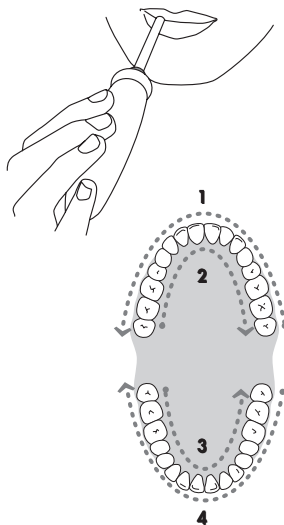
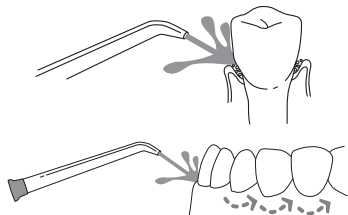
Richt de straal door de kop bovenaan het handvat te draaien.



## AAN DE SLAG

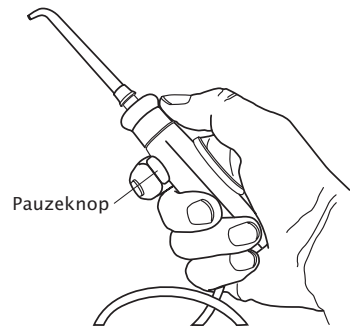
### Aanbevolen techniek

Richt de jetstraal onder een hoek van 90 graden op de rand van uw tandvlees. Sluit uw lippen om spetteren te voorkomen, maar laat het water vrijelijk van uw mond in de wasbak stromen. Voor de beste resultaten, begint u bij de kiezen (achter in de mond) en werkt u in de richting van de voortanden. Schuif de jettip langs de rand van het tandvlees en stop telkens even tussen de tanden. Ga door tot alle gebieden rond en tussen de tanden gereinigd zijn.



### Pauzeerknop

U kunt op elk gewenst moment de vloeistofstraal tijdelijk stoppen door de pauzeerknop op het irrigatorhandvat in te drukken.



### Als u klaar bent

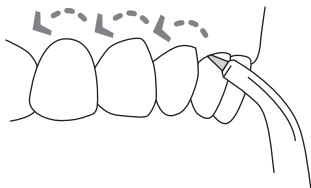
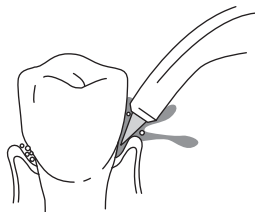
Schakel het apparaat uit. Leeg de rest van de vloeistof uit het reservoir. Haal de stekker uit het stopcontact.

## SPECIALE TIPS

### Pik Pocket®-tip

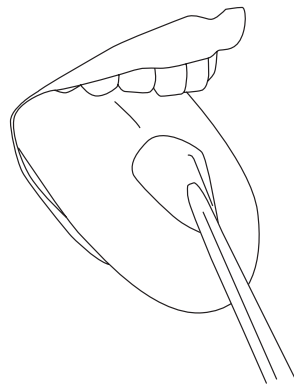
De Pik Pocket®-tip brengt water of antibacteriële oplossingen diep op specifieke plaatsen onder de rand van het tandvlees.

Om de PikPocket®-tip te gebruiken, buigt u zich diep over uw wasbak en plaatst u de zachte tip onder een hoek van 45° tegen een tand en houdt u de tip onder de rand van het tandvlees en in de pocket. Schakel het apparaat in op de laagste drukinstelling en begin te reinigen, waarbij u de rand van het tandvlees zachtjes volgt en de tip tussen de tanden plaatst. Ga door met het volgen van de tandvleesrand tot het reservoir leeg is.



### Tip om de tong te reinigen

Buig over de wasbak. Plaats de tongreiniger op uw tong en schakel de dentale waterjet in. Begin met de laagste drukstand en verhoog de druk tot een aangename stand. Plaats de Waterpik®-tongreiniger voorzichtig in het midden van uw tong, ongeveer halverwege naar achteren en trek de reiniger met lichte druk naar voren.



## AAN DE SLAG

### **Het gebruik van mondspoelingen en andere oplossingen**

Uw Waterpik® dentale waterjet kan gebruikt worden met mondspoelingen en andere antibacteriële oplossingen. Vraag uw tandarts welk middel hij of zij voor u zou aanbevelen. Let op: het gebruik van bepaalde antibacteriële oplossingen kan de levensduur van uw Waterpik® dentale waterjet verkorten. Als u vragen hebt over het gebruik van een bepaald middel in uw dentale waterjet, kunt u contact opnemen met de klantendienst van Waterpik Technologies. Na elk gebruik van een speciale oplossing in het reservoir, dient u het apparaat zorgvuldig uit te spoelen. Vul het reservoir gedeeltelijk met warm kraanwater. Richt de jettip in de wasbak. Schakel het apparaat aan en laat het aanstaan tot het helemaal leeg is. Dit voorkomt dat de tip verstopt raakt en verlengt de levensduur van uw apparaat.

## ONDERHOUD VAN UW WATERPIK® DENTAL WATER JET

Reinig het product zo nodig met een zachte doek en een mild niet-schurend reinigingsmiddel.

Haal voor de reiniging de stekker uit het stopcontact.

Voor u de dentale waterjet aan temperaturen onder het vriespunt blootstelt, dient u het reservoir te verwijderen en het apparaat te laten lopen tot het helemaal leeg is.

### Reparatie en onderhoud

Waterpik® dentale waterjets bevatten geen elektrische onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden; het apparaat heeft geen regelmatig onderhoud nodig. Reparatie van dit product mag uitsluitend verricht worden door geautoriseerde servicecentra of door Waterpik Technologies. Ga voor al uw onderhoudsbehoeften naar [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) en klik op Product Support en Service Locator voor het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum. Vermeld in alle correspondentie het serienummer en modelnummer. U kunt deze nummers vinden op de onderkant van uw apparaat.

Buiten de Verenigde Staten en Canada: u kunt contact opnemen met uw plaatselijke leverancier of schriftelijk met Waterpik Technologies voor het adres van het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum.

Reserve jettips/hulpstukken zijn verkrijgbaar bij bepaalde winkels of u kunt ze rechtstreeks bij Waterpik Technologies aanschaffen.

Global Agency B.V.  
Energiestraat 14E  
1411 AT Naarden  
The Netherlands  
Phone: +31 35 69 51 443  
Fax: +31 35 69 20 465

## PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

PROBLEEM:	OORZAAK	CORRIGERENDE MAATREGEL
<b>Jettips en tongreiniger</b> Lekken tussen de tip en de kop van het handvat.	Tip zit niet helemaal in het handvat.	Verwijder de tip en zet deze opnieuw in het handvat.
<b>Pik Pocket®-tip</b> Scheur in zachte tip.	Tip is versleten.	Door nieuwe tip vervangen.
<b>Voetstuk van de irrigator</b> Slang naar het handvat lekt.	Slang is beschadigd.	Kan vervangen worden door geautoriseerd servicecentrum of neem contact op met de klantendienst van Waterpik voor een doe-het-zelf reparatiekit.
Reservoir lekt.	Reservoirklep ontbreekt of de reservoirklep zit ondersteboven.	Vervang de reservoirklep (bel de klantendienst van Waterpik Technologies). Draai de klep om.
Onvoldoende druk.	Reservoir is niet juist geplaatst.	Plaats het reservoir opnieuw. Druk het reservoir stevig aan.
Apparaat begint niet te lopen.	Motor loopt niet.	Zorg dat het stopcontact functioneert; test met een ander apparaat (controleer de elektrische reset-knop en/of de wandschakelaar).

**BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR**

Waterpik Technologies garandeert de oorspronkelijke consument van dit product dat het vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van twee jaar na de datum van aankoop. Ter ondersteuning van een garantie-eis, dient de consument de originele aankoopbon te overhandigen als bewijs van de aankoopdatum en desgevraagd het hele product. Waterpik Technologies zal naar goeddunken een onderdeel van dit product repareren of vervangen, als het naar onze mening defect is, mits het product na aankoop niet misbruikt, oneigenlijk gebruikt, veranderd of beschadigd is en gebruikt is volgens de instructies en uitsluitend gebruikt is met accessoires of artikelen die door Waterpik Technologies goedgekeurd zijn. Installatie valt onder de verantwoordelijkheid van de consument en wordt niet door de garantie gedekt. Accessoires of gebruiksartikelen, zoals jettips enz. vallen niet onder deze beperkte garantie.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. U hebt wellicht nog andere rechten, die kunnen verschillen afhankelijk van de wetten in uw land.

## BIENVENIDA

¡Enhorabuena! Al elegir el irrigador bucal Waterpik® podrá mejorar la salud de sus encías y conseguir una sonrisa más sana.

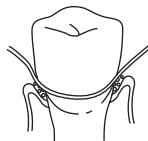
Con una combinación clínicamente probada de presión de agua y pulsaciones, el irrigador bucal Waterpik® elimina las bacterias dañinas que se introducen entre los dientes y bajo la línea de las encías, donde un cepillo normal no puede llegar.

Gracias por elegir el irrigador bucal Waterpik®.

### Higiene bucal tradicional

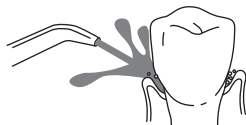


El cepillado no puede alcanzar residuos de comida y bacterias dañinas escondidos.



El hilo dental tiene acceso limitado por debajo de la línea de las encías.

### Higiene bucal con el irrigador bucal Waterpik®



El irrigador bucal Waterpik® elimina los restos de comida y las bacterias dañinas.



Medidas de seguridad importantes	74
Descripción del producto	76
Introducción	78
Cuidados del irrigador bucal Waterpik®	83
Solución de problemas	84
Garantía limitada de dos años	85

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre que se utilicen dispositivos eléctricos, especialmente cuando haya niños presentes, se deberán tomar las siguientes medidas básicas de seguridad.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**

#### **PELIGRO:**

**Para reducir el riesgo de electrocución:**

- Desconecte siempre el producto después de usarlo.
- No toque el enchufe macho del mango con las manos mojadas.
- No ponga o guarde el producto donde pueda caerse, solo o al tirar accidentalmente del cable, a una bañera, una ducha o un lavabo.
- No utilizar durante el baño.
- No meter en agua u otro líquido.

- No coger un irrigador que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Antes de usarlo por primera vez y regularmente durante la vida del producto, examinar el cable de alimentación para ver si ha sufrido daños.

#### **ADVERTENCIA:**

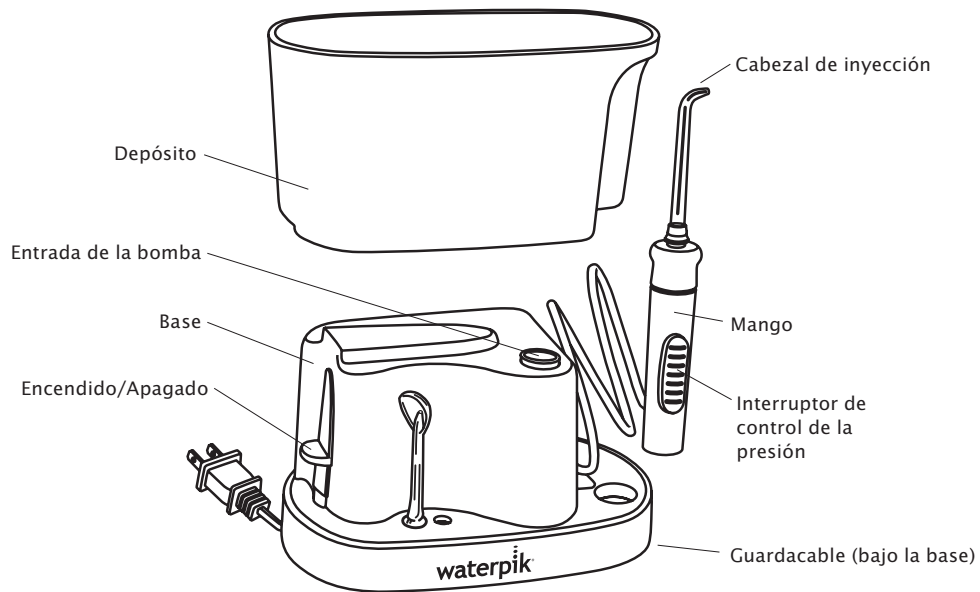
**Para reducir el riesgo de quemaduras, electroshock, fuego, lesiones graves o daños tisulares:**

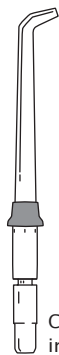
- No utilizar este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído dentro de un líquido. Devuelva el producto a un centro autorizado de servicios de Waterpik Technologies.
- Explicar detenidamente el uso correcto de este producto y supervisar de cerca a niños o personas con necesidades especiales.
- No dirigir el agua hacia la parte inferior de la lengua, hacia el interior de los oídos, la nariz u otras zonas delicadas. Este producto es capaz de producir presiones que podrían causar lesiones graves en estas zonas. Consulte las instrucciones de funcionamiento para usarlo correctamente.

- Utilizar este producto tal y como indican estas instrucciones o como se lo indique su dentista.
- No utilice este producto durante más de 5 minutos en cada período de dos horas.
- Utilizar únicamente accesorios recomendados por Waterpik Technologies, incluidos los cabezales de inyección, los cabezales Pik Pocket®, los accesorios para limpieza lingual y los accesorios ortodónticos Waterpik®.
- No desmontar el cabezal flexible Pik Pocket® del eje transparente. Si se separa por cualquier razón, deseche tanto el cabezal como el eje y sustitúyalos por unos nuevos.
- Llenar el depósito únicamente con agua o con otras soluciones recomendadas.
- No dejar que caer ni introducir ningún objeto extraño en ninguna apertura o manguito.
- Mantener alejado el cable de alimentación de cualquier superficie caliente.
- No utilizar donde se estén utilizando pulverizadores de oxígeno o en aerosol.
- No utilizar en el exterior.
- No utilizar en caso de llevar algún tipo de joyas en la cavidad bucal. Quíteselas antes de utilizar el producto.
- No utilizar en caso de tener heridas abiertas en la boca.
- Si su médico o cardiólogo le ha aconsejado tomar antibióticos antes de cualquier operación dental, debería consultar a su dentista antes de utilizar este aparato o cualquier otra ayuda para la higiene bucal.

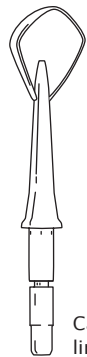
### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

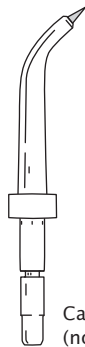




Cabezal de  
inyección



Cabezal  
limpiador  
lingual



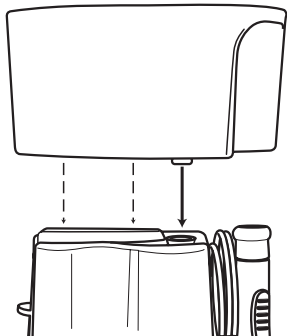
Cabezal Pik Pocket®  
(no es estándar en  
todos los modelos)

## INTRODUCCIÓN

Conecte el cable a una toma de corriente. Si la toma de corriente se activa con un interruptor de pared, asegúrese de que está en posición de encendido.

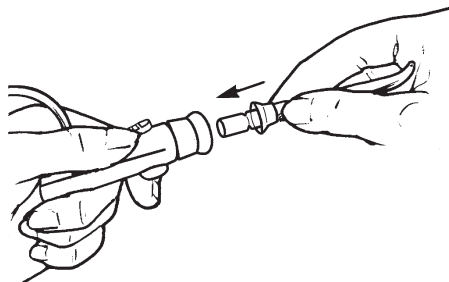
### Preparación del depósito

Extraiga el depósito de la base. Llene el depósito con agua tibia. Vuelva a colocar el depósito en la base y presione firmemente hacia abajo.



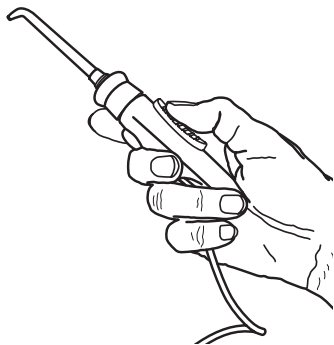
### Montaje y desmontaje de cabezales

Mueva el conector de la parte superior del mango hacia el tubo flexible y coloque el cabezal en el centro del conector. Si el cabezal está bien encajado, el anillo de color quedará al mismo nivel que el extremo del conector. Para quitar el cabezal del mango, mueva el conector de la parte superior del mango hacia el tubo flexible y tire del cabezal.



### Ajuste de la presión

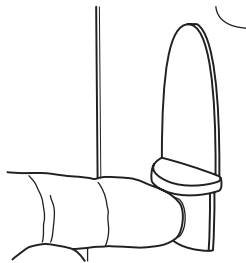
Para usarlo por primera vez, sitúe el interruptor de control de la presión que hay en el mango en la posición más baja (hacia el cabezal, tanto como sea posible). Aumente gradualmente la presión, hasta llegar al nivel que usted prefiera o al que le haya indicado su dentista.



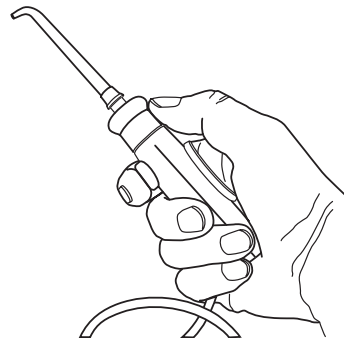
### Colocación en la boca

Inclínese sobre el lavabo e introduzca el cabezal de inyección en la boca. Dirija el cabezal hacia los dientes.

Con la otra mano, sitúe el interruptor de encendido/apagado de la base de la unidad en la posición "superior". Seleccione el nivel de presión que prefiera.



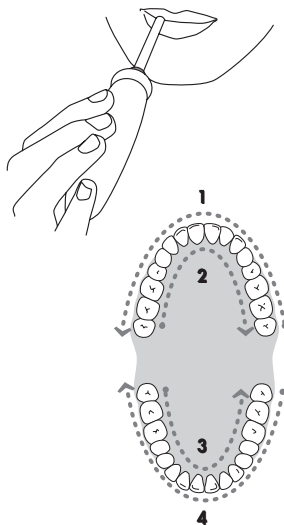
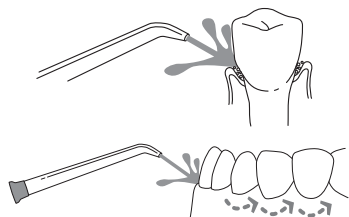
Dirija el chorro girando el conector de la parte superior del mango.



## INTRODUCCIÓN

### Técnica recomendada

Dirija el chorro de inyección con una inclinación de 90 grados hacia la línea de las encías. Cierre los labios para evitar salpicaduras pero deje que el agua salga de la boca y caiga en el lavabo. Para obtener los mejores resultados, empiece con la zona molar (dientes posteriores) y vaya avanzando hacia los dientes delanteros. Pase el cabezal de inyección por la línea de las encías, parando brevemente entre los dientes. Continúe hasta que se hayan limpiado todas las zonas situadas alrededor de los dientes y entre los mismos.



### Control de pausa

Puede detener temporalmente el flujo de líquido en cualquier momento apretando el botón de pausa que hay en el mango del irrigador.



### Al acabar

Apague la unidad. Tire el líquido que quede para dejar el depósito vacío. Desconecte la unidad.

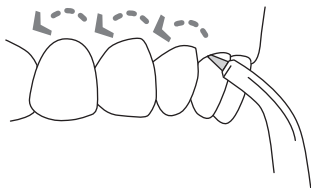
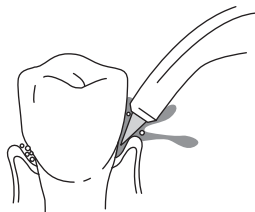


## CABEZALES ESPECIALES

### Cabezal Pik Pocket®

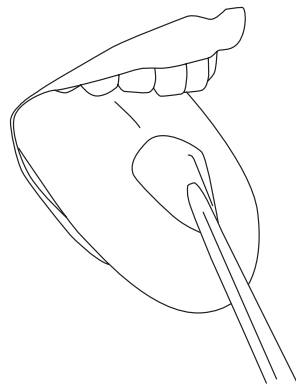
El cabezal Pik Pocket® hace llegar agua o una solución antibacteriana a sitios profundos por debajo de la línea de las encías.

Para utilizar el cabezal Pik Pocket®, inclínese sobre el lavabo, apoye el cabezal flexible con una inclinación de 45 grados sobre un diente y coloque con suavidad el cabezal bajo la línea de las encías, hacia la bolsa gingival. Encienda la unidad ajustándola a la presión más baja y limpie con suavidad siguiendo toda la línea de las encías, insertando el cabezal entre los dientes. Avance a lo largo de la línea de las encías aplicando el chorro hasta vaciar el depósito.



### Cabezal limpiador lingual

Inclínese sobre el lavabo. Coloque el limpiador lingual sobre la lengua y encienda el irrigador bucal. Utilice la presión más baja, aumentándola hasta donde se sienta cómodo. Suavemente, coloque el limpiador lingual Waterpik® en el centro o línea central de la lengua a mitad de camino hacia la garganta y, presionando ligeramente, haga un movimiento hacia adelante.



## INTRODUCCIÓN

### **Uso de enjuague bucal y otras soluciones**

El irrigador bucal Waterpik® se puede utilizar con un enjuague bucal y con otras soluciones antibacterianas. Pida a su dentista que le recomiende la solución más adecuada para usted. Nota: el uso de algunas soluciones antibacterianas podría acortar la vida útil del irrigador Waterpik®. Si tiene cualquier duda acerca de una solución en particular que quiera usar con el irrigador bucal, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Waterpik Technologies. Después de utilizar cualquier tipo de solución especial en el depósito, aclare bien la unidad. Rellene parcialmente el depósito con agua templada del grifo. Dirija el cabezal de inyección hacia el lavabo. Encienda la unidad y déjela en funcionamiento hasta vaciar el depósito. Esto evitará que el cabezal se obstruya y conseguirá que la unidad dure más tiempo.

## CUIDADOS DEL IRRIGADOR BUCAL WATERPIK®

Limpe el producto siempre que sea necesario usando un trapo y un limpiador suave no abrasivo.

Antes de limpiarlo, desenchufe el producto de la toma de corriente.

En caso de que el irrigador bucal quede expuesto a temperaturas bajo cero, desmonte el depósito y ponga la unidad en funcionamiento hasta que quede completamente vacía.

### Servicio de mantenimiento

El irrigador bucal Waterpik® no contiene elementos eléctricos que necesiten una revisión de mantenimiento periódica. La reparación de este producto se debe realizar únicamente en centros de servicio técnico autorizados o directamente en Waterpik Technologies. Cuando necesite estos servicios puede acudir a [www.waterpik.com](http://www.waterpik.com) y hacer clic en “product support” y “service locator” para buscar el centro más cercano. Incluya el número de serie y de modelo en toda su correspondencia. Podrá encontrar estos números en la parte inferior de la unidad.

Los clientes que se encuentren fuera de los Estados Unidos o de Canadá: Deben ponerse en contacto con un distribuidor local o escribir a Waterpik Technologies para conseguir la dirección del servicio técnico autorizado más cercano.

Podrá encontrar los cabezales/accesorios de inyección en establecimientos comerciales o los podrá comprar directamente a Waterpik Technologies.

Dentaid S.L.  
Parc Tecnològic del Vallès  
08290 Cerdanyola  
ESPAÑA  
Phone: +34 935 80 94 94  
Fax: +34 935 80 90 04  
[www.dentaid.com](http://www.dentaid.com)

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	REPARACIÓN
<p><b>Cabezales de inyección y limpiador lingual</b> Pérdida de líquido entre el cabezal y el conector del mango.</p>	El cabezal no está bien acoplado.	Desmontar el cabezal y volver a instalarlo.
<p><b>Cabezal Pik Pocket®</b> Rotura del cabezal flexible.</p>	El cabezal está desgastado.	Cambiar el cabezal por uno nuevo.
<p><b>Base del irrigador</b> El manguito que llega al mango pierde líquido.</p>	Manguito dañado.	Lo puede cambiar en un centro de servicios autorizado o ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Waterpik para obtener un kit de reparación de autoservicio.
El depósito pierde líquido.	El depósito no tiene válvula o dicha válvula está boca abajo.	Cambie la válvula del depósito (llame al Centro de Atención al Cliente de Waterpik Technologies). Dé la vuelta a la válvula para ponerla en la posición correcta.
Presión incorrecta.	El depósito no está colocado correctamente.	Coloque el depósito correctamente. Presione el depósito con firmeza hacia abajo.
La unidad no se pone en funcionamiento.	El motor no está en funcionamiento.	Asegúrese de que la toma de corriente está en perfecto estado; confírmelo usando otro aparato eléctrico (pulse el botón de restauración eléctrica y/o el interruptor de pared).

## GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Waterpik Technologies garantiza al cliente original de este nuevo producto, durante un período de dos años desde la fecha de compra, que el producto no tiene ningún defecto debido a materiales o a la fabricación. Se pedirá al cliente que envíe el recibo de compra original como prueba de la fecha de compra y, si así se solicita, todo el producto, para proceder con una "reclamación de garantía". Waterpik Technologies reparará o reemplazará cualquier pieza del producto que, en nuestra opinión, sea defectuosa, siempre y cuando el producto no haya sido sometido a abuso, mal uso, alteraciones o daños después de la compra, y haya sido usado siguiendo estas instrucciones, así como que haya sido usado con los accesorios o fungibles aprobadas por Waterpik Technologies. La instalación es responsabilidad del cliente y no está cubierta por la garantía. La garantía limitada excluye los accesorios o fungibles como cabezales de inyección, etc.

Esta garantía le ofrece derechos legales. Además, puede tener otros derechos que varíen según las leyes de su lugar de residencia.







**U.S. Office:**

1730 East Prospect Road  
Fort Collins, CO 80553-0001  
USA

**Europe Office:**

Castle Court  
41 London Road  
Reigate, Surrey RH2 9RJ  
United Kingdom

**[www.waterpik.com](http://www.waterpik.com)**

Waterpik®, Waterpik (stylized)® and Pik Pocket® are registered trademarks of Water Pik, Inc.  
treat yourself better™ is a trademark of Water Pik, Inc.

Form No. 20009170-F AB

©2006 Water Pik, Inc.  
Designed in USA.  
Printed and assembled in CHINA.